

C
I
A
在
古
巴

46946 286K7 12986 38105 71821 48
53106 37528 A80 X6429 NO0047
33801 7224 7157
7250 540 24
354 169 5X
493 354
7 801 7250
29737 49351 275

CIA
在古巴

D771.256/18

版
社

时
事
出
版
社

CIA 在古巴

〔古〕乔斯·卢斯·莫尔拉 著
拉斐尔·卡尔辛斯

海洋 立志 小潮 译

李 伟 校

时 事 出 版 社

CIA在古巴

[古] 乔斯·卢斯·莫尔拉 著
拉斐尔·卡尔辛斯
海洋 立志 小潮 译
李 伟 校

*

时事出版社出版发行
(北京海淀万寿寺甲2号)
邮政编码: 100081
北京时事印刷厂印刷
新华书店总店北京发行所经销

开本: 787×960 1/32 印张: 4.5 字数: 70000
1990年7月第1版 1990年7月第1次印刷
印数: 1—2000
ISBN7-80009-100-7/D·46 定价: 1.80元
内部发行

62649/08

译者的话

自1959年1月古巴革命获得成功，美国中央情报局便秉承美国政府的旨意对古巴进行了一系列的颠覆和破坏活动，企图瓦解古巴人民的革命意志，扼杀古巴革命。

古巴新闻局于1988年出版了题名《CIA在古巴》一书。该书对美国中央情报局的阴险用心、罪恶行径进行了无情的揭露。

有兴趣的读者能从这本书中比较清楚地了解到美国中央情报局及其驻哈瓦那工作站从事秘密、非法的间谍活动，对古巴进行文化思想渗透的攻心战，利用细菌武器对古巴农业及人民健康的危害以及企图暗杀古巴领袖的罪恶活动。

该书对于了解美国中央情报局的具有内幕性的隐蔽行动、情报搜集活动及方式、方法，以及古巴国家安全工作的一些情况，无疑是一本较好的参考书。我们特翻译此书以飨读者。

目 录

前 言	(1)
第一章 罪恶昭彰	(4)
打入内部发现中央情报局	
总部的联络方式	(6)
中央情报局哈瓦那站概况	(12)
第二章 幸运的“天使”	(13)
“天使”的进展	(18)
他们的依靠：金钱	(22)
第三章 失灵的发报机	(25)
第四章 联络方式	(35)
最现代化的手段	(36)
RS804型发报机	(39)
违背国际准则的行径	(43)
第五章 瘟疫	(45)
人民处于危难之中	(46)
对经济造成的损失	(52)
第六章 毁灭古巴经济	(57)

毁灭古巴经济的破坏活动·····	(60)
窥视同轴电缆·····	(63)
古巴的外债·····	(65)
第七章 哈瓦那的意大利人·····	(69)
第八章 意识形态的颠覆·····	(78)
政治异端分子的做法·····	(87)
第九章 外交封锁·····	(92)
美国中央情报局在加勒比·····	(96)
“征募”国际主义者·····	(98)
窃 听·····	(101)
策划暗杀卡斯特罗·····	(104)
第十章 险恶用心·····	(107)
他们想知道卡斯特罗的一切·····	(109)
中央情报局哈瓦那站的阴谋·····	(117)
附 录 美国中央情报局哈瓦那站人	
员名单·····	(124)

前 言

美国的情报机构企图破坏1959年1月古巴革命成功后给国家带来的社会变革，但是他们对古巴的侵略行径都以失败而告终。

我们向读者提供以下这些公开的材料，揭露了美国中央情报局人员的阴谋破坏活动。他们以驻古巴的美国利益代表处官员的身份或以驻哈瓦那的临时外交官的身份为掩护，进行各种反对古巴的活动。

尽管公布这些材料会使某些人感到不安，但它们是确凿无疑的。隐藏在美国驻古巴哈瓦那的利益代表处中的美国中央情报局工作站的人员的日常活动，都受到古巴政府安全人员的监视。多年来，许多以外交官身份为掩护的美国中央情报局人员在古巴的秘密活动都被拍摄了下来。

充分的证据和材料足以证明美国中央情报局在

古巴从事了间谍活动。

尤为甚者，美国中央情报局始终在伺机杀害古巴主席、总司令菲德尔·卡斯特罗·鲁斯。

美国现政府对古巴政府通过公开或官方渠道反复提出的警告置若罔闻。古巴在警告中坚持强调美国政府必须停止一切不符合两国关系基本准则的非法活动。古巴驻华盛顿的利益代表处的代表则严格遵守有关规定的条款。

古巴对美国的警告是合情合理的。

古巴是在迫不得已的情况下采取了必要的行动，以维护其法律的完整，同时也唤起世界公众舆论对美国中央情报局干涉古巴内政的侵略本性的警惕。

由于古巴国家安全机构辛勤工作的男女工作人员和打入美国中央情报局内部的特工的共同努力，才有可能使这些事大白于天下。

本书提到的一些人是在完成了被认为是美国情报人员的使命后才公开露面的。他们长期从事这种工作，有的竟长达15年之久。这对向全世界揭露有关美国中央情报局阴谋活动的事实是至关重要的。

所公布的这些无可否认的有关美国中央情报局人员在古巴的活动，以及古巴情报人员在他们中间

长期隐藏的事实再一次证明，如果当最现代化的技术用于不光彩的行径时，正直人们的刚勇是可以战胜它的。

在美国的一系列间谍、颠覆和罪恶活动面前，坚信社会主义、具有无所畏惧气概的古巴人民经受住了考验，表现出了革命的本色。

古巴人民的艰苦工作具有历史性的政治意义，它毋庸置疑地证明，而且也进一步证明，美国政府狂妄自大，低估了古巴人民的力量。

第一章

罪恶昭彰

大约40年前，美国成立了美国中央情报局。它的历史就是在全世界长期、凶残地从事颠覆、政变、破坏和政治活动的历史。而所有这一切都是依据美国的国家利益而进行的。

从1958年以来，美国中央情报局一直是用政治、经济和军事手段反对古巴革命政府的元凶。编写此文的目的不是为了宣扬美国中央情报局的历史，而是要谴责它近年来加强了对古巴的颠覆和情报活动。古巴国家安全机构通过秘密工作所获得的无可否认的证据是可信的。

位于弗吉尼亚州兰利的美国中央情报局总部是对古巴进行间谍活动的大本营。具体工作由美国中央情报局在古巴的哈瓦那站负责，配合行动的还有美国中央情报局驻其他国家的工作站，如西班牙、墨西哥和巴拿马站。这些工作站从事研究、核查、

4

培训和提供情报等工作。关于美国中央情报局在海外的活动，古巴安全机构通过打入其内部的工作，发现和确认出179名美国中央情报局官员，27名测谎技术人员，28名通讯人员和18名美国中央情报局的合作分子。

自1977年9月1日美国利益代表处在古巴首都哈瓦那开始工作以来，美国中央情报局就充分利用在古巴领土上以正式代表机构所建立起的一切设施。

最初几年中，在哈瓦那工作站的美国中央情报局官员主要注意收集情报，调查可被用作情报活动的地点和古巴官员的特点。从1981年开始，通过加强向古巴派遣间谍的活动，哈瓦那工作站增强了其间谍和颠覆活动。

从1977年9月至1987年6月美国中央情报局哈瓦那工作站的部分活动可以从下面的数字中反映出来：

- 正式任命的长期官员79名，其中38人是美国中央情报局人员。

- 正式任命的临时官员418名，其中113人是美国中央情报局人员。

- 在九年的时间里，在古巴的美国中央情报局人员在古巴国土上执行过122次负有情报性质的旅

行,收集有关军事、经济、政治和作战行动的情报。

美国中央情报局为了保障与在古巴的间谍的通讯联络使用了以下的联络方式:

- 单向音频: 由总部计算机加密处理无线电组成。间谍分子用普通的收音机就可以轻易地接收到它发出的讯号。

- 单向无线电传系统: 也称为打印机。该系统可以使间谍人员更方便地接收到总部发来的电文。

- 其他方式: 在古巴的美国中央情报局官员和当地的间谍的双向联络方法是通过使用标记、符号和人员观察来传递指令和信息。

打入内部发现中央情报局总部的联络方式

为了确保哈瓦那工作站与设在兰利的总部的联络畅通,从1980年起,美国中央情报局开始使用高科技的通讯方法。

- CDS501型发报机: 这种设备可为1596个字符自动加密(相当于319个单字)。它还可以将电文储存30天。它可在21秒内将电文全部发出。

- RS804型发报机: 在自动加密、储存和发送速度方面与CDS501型的技术性能相同。它是为间

谍通过卫星与总部联络而设计的。它最初使用位于大西洋上空的海运卫星的一个频道，现在使用的是位于太平洋上空的舰队通信卫星。

无论是海运卫星还是舰队通信卫星系统都是由三个卫星组成可覆盖整个地球。由于这些卫星运行的轨道固定与地球同步旋转，成为转发讯号的定点卫星。

RS 804型发报机在古巴的任何地方都可发射电报。

由于这种装置存在着技术问题，在装备间谍之前，1981年美国中央情报局在古巴进行了试验。

在古巴的美国中央情报局人员在其工作站附近和站内试验过这种用于短距离的通讯装置。

有照片展示了美国中央情报局官员将这种设备藏在提包内，在哈瓦那的闹市贝达托区进行试验的情况。

古巴安全机构使用无线电测向设备查明，在美国利益代表处大楼里搞过一次电波发射试验。

使用这种装置经卫星转发的远距离通讯联络的试验则在远离古巴首都的地方进行。如，在埃拉杜拉海滩搞过几次，在“可口可乐山姆”和哈鲁科的埃斯卡莱斯旅游中心也进行过。所有这些试验性的

发射讯号均被古巴的反情报监听中心搜索到。

他们也使用密写的方法向美国中央情报局总部发送加密的情报。

美国中央情报局通讯联络中心所使用的其他多种联络方式都可以使地方工作站增加与总部间收发情报的数量，在进行情报活动时它可保证与地方工作站官员的联系；它为躲避古巴国家机构，特别是武装力量部和内务部的无线电通讯监听提供了一种快速和安全的方式；它还可以连续监听古巴领导人特别是总司令菲德尔·卡斯特罗的无线电话。

为了实施情报收集、从人的性格和思想意识上进行颠覆，当地的美国中央情报局工作站的官员试图与各方面的古巴人交往，并企图与他们建立密切的联系。

美国中央情报局官员的任务之一就是物色有利于同他们的间谍进行情报活动的秘密地点。这类地点大部分都选择在古巴西部省份。

美国中央情报局官员迈克尔·戴维森和约瑟夫·杰卡里诺曾把一个供间谍分子与中央情报局总部联络的设备，放在了哈鲁科的埃斯卡莱拉斯旅游中心附近的垃圾堆里。

1982年3月28日深夜，美国中央情报局官员理

查德·迈克尔·布伦南和他的妻子弗吉尼亚·苏珊·布伦南在古巴首都附近的马列尔—康格雷赫拉公路12.5公里处,从事了向间谍分子提供器材的活动。

1983年2月5日,还是这位官员在凯米托—贝雷达的公路上进行过一次相同的活动。

1983年6月16日,他们在国家高速公路31公里处取回了放在那里的一个有故障的通讯器材。5个月以后,11月30日,他们又在老本托公路的密点投放了一套间谍器材。

1984年5月25日,美国中央情报局官员约翰·约瑟夫·勒博在阿瓜卡特公路5.5公里处取回了一套间谍器材。

1985年5月12日,美国中央情报局官员克莱德·迈伦·本福德和他的妻子凯瑟琳在泛美高速公路的瓜海邦大桥处取回间谍器材。同年7月19日,本福德夫妇在哈瓦那省经过长时间驾车行驶后,来到列宁公园。他们在那里长时间地散步,边走边核查,寻找以前物色好的密点。然后在本福德的掩护下凯瑟琳投放了物品。

1986年12月,美国中央情报局官员杜安·托马斯·埃文斯在比那尔德里奥省的比尼亚莱斯公路的18公里处,投放了通讯联络器材。他的这次行动是在

他妻子卡伦·伊丽莎白和小女儿协助下进行的。

1987年2月26日，还是这位官员在马坦萨斯—巴拉德罗公路的一个叫萨图诺岩洞的密点留下了情报用品和经费。

在当地美国中央情报局工作站工作的官员也投放过CDS501型发报机。这个东西保护得很好，能在掩藏的地方存放很长时间。第一套器材是布伦南于1983年10月10日在索罗亚投放的。他还在皮卡杜拉公路18公里处投放过另一套器材。

随后，1985年2月16日，美国中央情报局官员约翰·勒博在比那尔德里奥的蒙迪托牧场投放了第三套器材。

最后一套器材是1986年6月埃文斯在巴库纳亚瓜的密点投放的。

放在索罗亚的器材在修建公路时被埋了起来。而放在蒙迪托牧场和巴库纳亚瓜的器材仍藏在原来的地方。直到现在公布此事时，那里还受到严密的监视。

美国中央情报局官员，兰利美国中央情报局总部的工作站站长巴巴拉·安妮·沃伊切霍夫斯基从1985年4月14日到7月15日在古巴工作。

她在古巴短期任职期间所要进行的几次颠覆性

活动中的一项，就是寻找两年前理查德·布伦南放在塞巴·莫查—阿瓜卡特公路8公里处密点的CDS501型发报机。

同年7月6日，星期六，11点30分，她把从哈瓦那汽车企业公司租来的汽车停在上文提到的地方。然后下车朝灌木丛里走了几米。在她检查这一地区时，她曾停步用望远镜察看周围，检查有无反情报设备。

美国中央情报局官员勒博曾试图寻找过CDS 501型发报机，但没成功。这就是为什么美国中央情报局总部将此项任务交给了巴巴拉·沃伊切霍夫斯基。因为他们考虑到她是位经验丰富的官员。她带着藏在提包内的器材回到公路上，钻进汽车一直把车开到本福德的家，把找到的器材交给了他。

1985年8月25日，当美国中央情报局官员克莱德和凯瑟琳·本福德在比那尔德里奥省进行情报收集活动的旅行时，他们对位于南海岸的一个名为弗朗塞斯角的地方进行了详细的调查。其目的是想利用此地作为偷渡出古巴的地点。古巴反情报部门手中已掌握了他们所拍的照片以及他们记下的行动细节、当地自然特点以及各点距离的笔记本。